



- 川越まつり 2
- キュービックプラン21 4
- かわごえ都市景観表彰 6

【わたしたちのまち】

人口 307,549人 前月比+217人
■男 155,751人 ■女 151,798人
●出生 255人 ●死亡 128人
●転入等 1,246人 ●転出等 1,156人
世帯数 102,504世帯 前月比+25世帯
平成4年9月1日現在 (在住外国人を含む)

1992(平成4年) 川越市 市制施行70周年

未来をつくる緑と文化 かわごえ70



市役所土曜閉庁のお知らせ **10月は、24日(第4土曜日)が休みです。**

* 戸籍関係(出生・死亡・婚姻など)の届け出は、本庁舎地下1階の当宿室で受け付けています。

10/14・15
(水) (木)

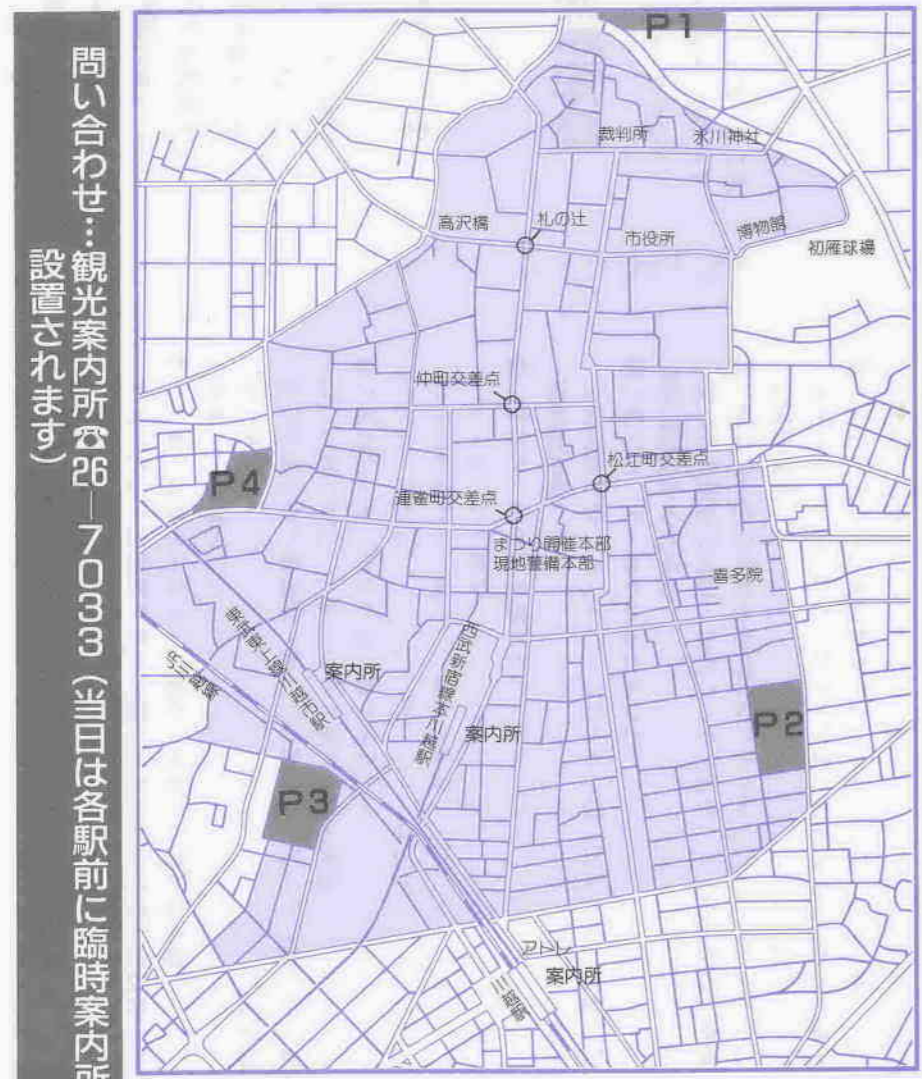
川越まつり

江戸の天下祭りを今に伝える川越まつり。今年も市制施行七十周年を記念し、二十三台の山車が繰り出します。電線地中化工事も終わり、空が広くなった一番街。祭り囃子がまちにあふれる二日間、蔵造りに豪華な山車がひととき映えよう。



●両日、アトレテナント会が川越ケーブルビジョンの協力を得て、川越まつりの映像をアトレビル壁面に映写します。

※写真ははめ込みです。



問い合わせ：観光案内所 ☎26-7033 (当日は各駅前に臨時案内所が設置されます)

交通情報

交通規制
14日 午後1時～9時30分
15日 午前9時30分～午後10時30分

臨時駐車場
P1…市民グラウンド
P2…第一中学校
P3…富士見中学校
P4…月越小学校

時間
14日 午後1時～10時
15日 午前10時～午後10時

※グラウンドの状態により利用できない場合があります。

●民踊流し

本川越駅前

十四日 午後二時～二時三十分

●山車のひき回し

十四日 午後二時～九時

十五日 午前十時～午後十時

●山車のひっかわせ

札の辻・仲町交差点・本川越駅前・連雀町交差点・松江町交差点

十四日 午後八時ごろ

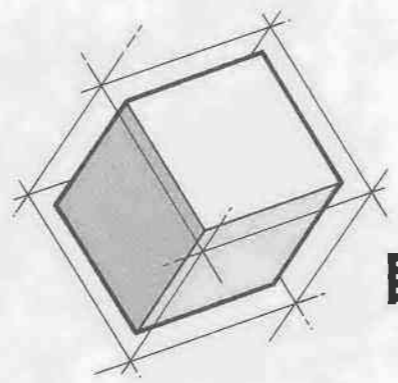
十五日 午後七時ごろと九時ごろ



交通規制時間中は、すべての車両が通行できません。

キュービックプラン21

自然を生かした新産業文化都市圏を目指して



これからの都市の発展は、その都市だけで完成できるものではありません。近隣どうしで補い合う連携と、広域を見渡す広い視点が必要です。

「キュービックプラン21」は、県内西部地域を構成する川越・狭山・坂戸・鶴ヶ島・日高・川島の六市町が、自立性の高い圏域をつくり、互いに支え合いながら都市整備を進めようとする広域整備計画のこと。

この圏域は、今、産業都市・文化都市として魅力ある地域づくりが進められようとしています。



キュービック百景募集

キュービックプラン21では、圏域の再発見のため「キュービック百景」を募集します。圏域市町にある次の対象の中から、あなたの発見した自慢の景観や、将来に伝えたいと思うものを教えてください。応募者に記念品を差し上げます。

対象：自然、町並み、建物、道路、橋、史跡、文化財、公園、緑地、伝統行事など

応募方法：12月28日(月)までに、総合政策課各出張所・公民館にある応募用紙を使い同課へ問い合わせ：総合政策課内線719



キュービックシンポジウム

「国際化とまちづくり」をテーマにシンポジウムを開催します。当日直接会場へ。入場無料。

日時：11月18日(水)、午後1時30分～4時30分

会場：川越西文化会館

内容：記念講演(神津カンナさんによる講演)▼パネリスト：スキャットマン 平野次郎(NHK)さんほか三人

キュービックとは、六面体のこと。六市町が互いに支え合い、一つの独立した空間を形作っていることをイメージしています。

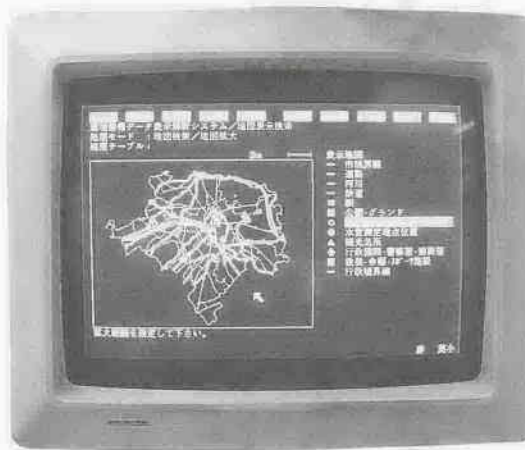
イベント案内

キュービック圏域内を知り、親しんでもらうため、構成市町の10月・11月のイベントを紹介いたします(川越市分を除く)。お気軽にご参加ください。

- 10月18日(日) 緑化祭'92 狭山市都市緑化植物園(智光山公園内)で行われる緑化祭。緑の相談、盆栽の展示、球根・苗木の配布などを実施。
- 10月31日(土)・11月1日(日) スカイ・レジャー・ジャパン'92 本田エアポート(荒川河川敷)を会場に行われる、スカイ・レジャー、スポーツの祭典。
- 11月3日(日) 高倉獅子舞 高倉獅子舞の願いを込めた、日枝神社(鶴ヶ島市高倉)の獅子舞。
- 11月8日(日) 第三回さやま大茶会 狭山市の稲荷山公園を会場にした、抹茶、せん茶の合同大茶会。
- 11月14日(土)・15日(日) 全国にある日高市町村の物産を販売。会場は日高市役所駐車場。
- 11月15日(日) 第12回坂戸毎日チャリティーマラソン 富士山に向かって走るマラソン。会場は、坂戸市内の公認コース。
- 11月23日(日) 川島町コミュニティセンターを会場に行われる、農業商工祭。地域農産物と各種商品の即売など。
- 11月28日(金) 川島町農業商工祭



環境情報システムのモニター画面



このシステムでは、環境に関するデータを検索して、グラフや地図上で見ることができます。地図は必要な場所を自由に拡大することができ、河川・道路・鉄道などを選択して画面上に書き加えていくことができます。

このほかに、さまざまな機能を備えていて、パソコンレベルでは、全国の市町村でも例を見ない画期的なものになっています。公害のない環境は、快適な生活の基本です。市では、このシステムを活用しながら、今後ともより質の高い環境行政を進め、生活環境の向上に努めていきます。

問い合わせ：環境管理課公害対策係 内線2302

工場・事業場の悪臭規制が強化されます

平成四年三月、埼玉県公害防止条例が改正され、悪臭の規制対象業種が追加・拡大されました(十月一日施行)。

次に掲げる工場・事業場には、悪臭規制基準の順守義務があります(ただし、届出は不要)。

- ①塗装工事業 ②食品製造業
- ③合板製造業 ④家具製造業

環境情報システムを導入

本市では、年々複雑になる環境問題に適切に対応するため、平成二年度から「パソコンによる環境情報システム」の整備を進めてきています。

このシステムは、大気や水質など地域環境に関するいろいろな情報を蓄積・管理し、画面上に表示することで、必要なときに必要な情報を、わかりやすい形で利用することを旨としたものです。

具体的な機能としては、次のよう

うなことができます。

- 市内二十地点の河川データと四地点の大気測定局のデータを地図上で確認することができます。
- 市内の環境騒音・道路騒音の状況が一目でわかります。
- 届出対象の工場・事業場がどこにいくつあるか、地図上に表示できます。

このほかに、さまざまな機能を備えていて、パソコンレベルでは、全国の市町村でも例を見ない画期的なものになっています。公害のない環境は、快適な生活の基本です。市では、このシステムを活用しながら、今後ともより質の高い環境行政を進め、生活環境の向上に努めていきます。

問い合わせ：環境管理課公害対策係 内線2302

地球人の暮らし方

5「環境フェア」を開催します

十月八日(木)～十一日(日)、埼玉県西部環境管理事務所と川越市が、みなさんに目で見て手で触れて、環境保全に対する理解を深めていただくため、「環境フェア」を開催します。

主な企画は次のとおりです。

- ソーラーカーの試乗など
- ミニソーラーカーの展示
- ソーラーカーの展示
- 電気スクーターの展示
- 環境情報システム
- 川越市で導入したパソコンのシステム(上記参照)
- 埼玉の自然
- オオムラサキの森など
- 水生生物
- 川に住む魚や昆虫
- リサイクル作品展
- 不用品を利用した小学生の作品展
- ポスター作品展示
- アース・イヤール'92ポスターと清掃ポスターの優秀作品
- 牛乳パックの紙すき
- 牛乳パックで手製はがき作り
- 空きかんつぶし
- リサイクルのための空きかんつぶし

このほかに、盛りだくさんの企画が用意されていますので、みなさんもぜひ参加して、地球人への第一歩を記してみてください。いかがでしょうか。



なるほど! エコライフ

「環境フェア」

期間 10月8日(木)～11日(日)

時間 午前10時～午後7時 (11日は午後5時まで)

会場 丸広百貨店6階

問い合わせ：環境管理課係 内線2306

かわごえ都市景観表彰

まちが美しくなるのはうれしい。ステキな町並みを歩くのは楽しい。かわごえ都市景観表彰は、そんなステキなまちづくりを応援するために作られたもの。あなたが見つけたお気に入りの建物やステキな景観などをお知らせください。推薦していただいた方には記念品を、審査の結果、表彰にふさわしい建物などの所有者にはそれぞれ賞を贈ります。



- 応募資格：市内在住が在勤または在学の方（自薦、他薦を問いません）
- 応募期間：十月一日（木）～十二月二十五日（金）
- 対象事例：市内にある次の建築物などで、おおむね三年以内に建てられたもの（市が施工したものを除く）
- ①伝統的な町並みの保全、調和を図っているもの
- ②河川、公園などの自然の景観要素と調和しているもの
- ③将来のまちの景観をリードしていく提案が盛り込まれているもの
- ④住民の創意工夫や活動によってつくられたもの
- ⑤都市景観に配慮された植栽、モニュメント、サイン、夜間照明、足元空間など
- ⑥そのほか都市景観の形成に貢献していると思われるもの

問い合わせ：都市計画課都市景観係 ☎内線5510



'92 埼玉タウンウォッチング in 川越

歴史や文化に触れながら、決められたコースを、決められた時間内に見て回るタウンウォッチング。4～6人のグループで、チェックポイントで課題を解きながら、川越のまちづくりを再確認してみませんか。

日時…11月15日（日）、午前9時30分～午後1時（受け付け＝午前8時30分から）

集合場所…川越駅西口の指定場所

コース…川越駅→喜多院

定員…先着500人

参加費…無料

応募方法…10月20日（火）までに、住復はがきに、グループ全員の住所・氏名・年齢・性別・電話番号を明記して、埼玉県都市計画課（〒336 浦和市高砂3-15-1）

問い合わせ…市都市計画課 ☎内線 555

第4回特別展 川越ゆかりの近代日本画の巨匠

10月6日（火）～11月8日（日） 市立博物館 ☎22-5399



橋本雅邦



小茂田青樹

前期の「川越ゆかりの画人たち」に引き続き、第4回特別展の後期「川越ゆかりの近代日本画の巨匠」を10月6日（火）から開催します。展示される作品は、橋本雅邦と小茂田青樹の作品53点。橋本雅邦（1835～1908）は、川越藩主となった松平周防守の御用絵師の子として江戸に生まれ、狩野派を学び、近代美術史に大きな足跡を残した画家です。小茂田青樹（1891～1933）は、川越市南町に生まれた画家。鋭い自然観察から生み出される写真と、そこに漂う詩情は高く評価されています。

関連の講演会

- 特別展の期間中、次の講演会を開催します。会場は市立博物館の視聴覚ホール。聴講希望者は10月6日（火）から、同館へ電話で申し込んでください。
- 「橋本雅邦の芸術」講師＝草薙奈津子さん
日時…10月18日（日）、午後1時30分～3時30分
 - 「小茂田青樹の芸術」講師＝伊豆井秀一さん
日時…11月1日（日）、午後1時30分～3時30分

商業（一般飲食店）統計調査にご協力を

通商産業省では、十月一日現在で、全国の一般飲食店を営むすべての事業所を対象に、商業（一般飲食店）統計調査を実施します。調査の結果は、国や県、市町村の商業の育成、流通機構の近代化などの施策を進めるうえでの重要な資料になるものです。また、商店が経営方針を作る場合にも役立っています。九月下旬、県知事から任命された調査員が対象となる商店に伺いますので、ご協力ください。なお、同じ期日に、商業を営む指定企業（百九十三の企業）を対象に「商業実態基本調査」も実施します。

平成四年度上半期（四月一日～九月三十日）に実施した、集団回収の実績に対する報償金の申請を、次のとおり受け付けます。締め切り終了後の申請はできませんので、お早めに手続きしてください。

申請期間：十月一日（木）～二十日（火）

申請方法：補助金交付申請書と集団回収実施報告書を環境整備課へ提出してください。

問い合わせ：環境整備課リサイクル係 ☎内線2455

同和教育シリーズ

荊を越えて③

私の自慢は 私のふるさと

このシリーズは、平成三年七月、市が愛媛県土居町議会議員、同町文化協会理事江口徹子さんを招いて行った同和問題講演会の要旨を社会教育課でまとめたものです。

安藤正楽先生の叫び

その方のお名前は、安藤正楽先生です。私は、土居町では、おそらく他の人たちより前に先生のことをお聞きすることができたのだと思います。それも昭和五十一年のことでした。私の下手な短歌をご指導くださる方に山上次郎先生がいます。ご存知の方もおられるでしょうが、斉藤茂吉の研究などでは日本の第一人者といわれている方です。『斉藤茂吉の生涯』、茂吉の恋と歌、などの著書を出しています。それから愛媛の俳聖と言われている正岡子規の研究でも有名で、多くの著書を出版されています

（続く）

散歩道 シリーズ86 鷹匠橋辺り (寺尾)



高階南部、寺尾と上福岡市の境に、鷹匠橋という橋が架かっています。この辺りは昔、低湿地でさぎやかもといつた鳥が多く、江戸時代には鷹狩りが盛んだったところ。橋の名も、鷹匠がこの橋を使っていたことに由来しているといわれています。

訪ねた日も、数羽の白さぎを発見（写真①）。また、橋では子どもたちがなやみ一生懸命取っているのに出会いました（表紙）。現代の狩人が、何を取っているのかと近付いてみると、「カエルをつかまえているんだ」とのむじやきな声。ちよつとがつくりしましたが、自分も昔カエルを取っていたことを思い出し、気を取り直して、東へ。新河岸川の土手で、木に掛かっているぶらんこを見つけました。暫くすると小さな兄弟が土手に上って来て、まずお兄ちゃん、がぶらんこに乗り、続いて弟もすぐ隣へ（写真②）。夕方近く、の土手の上、兄弟の笑顔が印象に残りました。



小浜市訪問

内田資郎さん(66歳・月吉町)
 敦賀の原発と三方五湖までは数年前に訪ねたことがあったが、その先の小浜は行ったことがなかった。市制70周年第4回市民号では姉妹都市小浜を訪問するというので早速夫婦で申し込んだ。4月17日、JR川越駅に集合すると小学校時代の同級生や、現在、市立図書館で俳句を勉強中の仲間の顔があった。

米原から迎えるバス3台で小浜へ。市街の軒々には小浜市の旗が掲げてあった。小浜城跡では小浜市長さん、ミス小浜さんたちの盛大な歓迎セレモニーがあり、引き続き酒井忠勝公の国替えとともに川越から小浜に移った雲浜獅子の演舞があった。その後、空印寺を訪ね酒井忠勝公の墓前に香花をたむけた。夜、ホテルでも市や商工会の歓迎があり、ここでは小浜太鼓が披露された。

翌日は船で蘇洞門へ。壮大な奇岩、絶壁が連続した景観に息を飲む。明通寺や若狭お水送りで知られる鶴の瀬などを回り、小浜を後にした。

そのあと旅は、永平寺へ。2日めは片山津温泉に宿泊。最終日は、兼六園を巡る2泊3日の親善旅行であった。

イラストコーナー



梅原小百合さん(17歳・氷川町)



姿が見えない電話対応では「話し方」が大切ですが、相手に安心感を与えるには、聞きたいことをきちんと確かめ、はっきり答えることが必要だそうです。

日本電信電話ユーザー協会埼玉支部主催、NTT埼玉本部後援による電話対応コンクール埼玉県大会が、九月十日(木)やまぶき会館で開かれました。

コンクールは、あらかじめ設定されたケースに基づいて、ステージ中央に置かれた電話で審査員室とやりとりをし、審査するもの。交換取り扱ひ者の部と一般社員の部に分かれ、五十九人が参加、日ごろの成果を競いました。

設定は「お客様から新しい音響製品の試聴を希望する電話が入った」音楽ホールから急いで機器を調整してほしいという電話だが、担当者は出かけているなどといったもの。仕事などで慣れた電話とはいえ、自分の名前や会社名、業種が架空の設定だったり、会場につめかけたおよそ二百人の方に見られながらの対応は、勝手の違ったものだったかもしれない。

はーとふる

RRRR

もしもし、はい。

まちのできごと 109パレット

川越市の面積は109.18km²



東京落語四派の競演

9月6日(日)、やまぶき会館で川越蔵造り落語会主催による「立川談志独演会」が行われました。出演は、立川談志さん、三遊亭鳳楽さん、入船亭扇遊さん、春風亭鯉昇さん。立川流、円楽党、落語協会、落語芸術協会がそろったことは珍しいこともあって、訪れた落語ファンには、申し分のない一日だったようです。

フラナイ「ホロカケ」

毎年9月15日(祝)、古尾谷八幡神社(古谷本郷)で行われるホロカケまつり(県指定文化財)。祭りの当日は、雨が降ることが多く、せっかくのホロがビニールに覆われてしまったり水滴で重くなるなどの苦労がありました。今年は、小雨があったものの例年に比べれば好天。ホロショイコも元気いっぱいでした。

優秀賞の琴音

沖縄市で開かれた全国高校総合文化祭の日本音楽部門に星野女子高校の箏曲部が、「箏三重奏二番」を演奏し、優秀賞(三年連続)を獲得しました。9月1日(火)、部長の藤田有貴子さんをはじめ、同校3年生18人が川合市長を訪問。受賞とその後、優秀校が出演する東京講演に参加したことを伝えました。

川越市役所☎24-8811

小江戸川越 キャンペーンレディー コンテスト

9/5(土)・やまぶき会館
 キャンペーンレディーグランプリ
 藤井由紀子さん(29歳・霞ヶ関北2)
 「選ばれてうれしい。一生懸命、一年間頑張ります」=右
 キャンペーンレディー
 石川ひとみさん(20歳・砂)
 「川越のことを詳しく学びたいと思います」=中
 村上尚子さん(20歳・寺尾)
 「勉強することが多くてたいへんそうだけれど頑張ります」=左



We are キャンペーンレディース!

これから1年間、いろいろな催しなどのお手伝いでお目にかかると思います。よろしくお願いします。

世界一の発明王
 審査の集計の間には、審査委員長を務め、フロップピーディスクなどの発明で知られる中松義郎さんの講演が行われました。中松さんは、ワイヤレスマイクを片手に会場内を歩いて質問を投げかけていました。また、



審査員席に向かつて順番に自分をアピール。これに対して八人の審査員からセールスポイント、好きな音楽、衣装、川越のことなどについての質問がありました。

川越のレディー
 小江戸川越キャンペーンレディーコンテストは、若い商業経営者の団体である川越商業経営研究会(高橋淳一会長)が主催。同研究会の創立三十周年と市制施行七十周年を記念して行われました。

当日は、朝からリハーサルが行われ、昼食の後、化粧と衣装を整えて本番へ。あらかじめ行われた書類審査を通過した十八歳から二十三歳までの女性二十四人が、栄冠を競いました。

参加者は、全員がステージに並んだ後、三人ずつ登場し、ステージ前の審査員席に向かつて順番に自分をアピール。これに対して八人の審査員からセールスポイント、好きな音楽、衣装、川越のことなどについての質問がありました。

講演が終わるといよいよ発表。キャンペーンレディーの名前が告げられ、ステージにスポットライトが注がれました。選ばれた三人(上写真)には中松さんから賞状、トロフィー、ティアラ(冠)、副賞として旅行、家電製品、ティナー券などが、参加者には記念品が贈られました。

キャンペーンレディーは一年間、川越の商業や観光などのPRを務めます。伝統ある商業と若いキャンペーンレディーが、歴史と新しさの同居する川越の魅力を引き立てていくのではないのでしょうか。

「焼きイモ」を食べると頭が良くなるというご自身の研究結果から「コンテストのほかにサツマイモが目的で川越に来た」と話していました。

中松さんは、二千三百六十件の発明を持つ「世界一の発明王」。今回のコンテストではキャンペーンレディーにふさわしいレディーを発明? することになるのかもしれない。会場は「美人になれる薬を発明してほしいです」といった声も聞かれるなど、なかなかムード。参加者は緊張しながらもコンテストを楽しんでいる様子でした。

まちをひととき魅力的に
 講演が終わるといよいよ発表。キャンペーンレディーの名前が告げられ、ステージにスポットライトが注がれました。選ばれた三人(上写真)には中松さんから賞状、トロフィー、ティアラ(冠)、副賞として旅行、家電製品、ティナー券などが、参加者には記念品が贈られました。



平成4年9月25日

キャンペーンレディーについての問い合わせは、川越商工会議所☎22-3100へ

ふるさとを刻む

18

「ここに生ずる」柳井先生（中原町一）

中央小学校の北側に、もみじ、もっこく、つつじなどの木々に囲まれた一角があります。そこに「柳井准訓導殉職之碑」と書かれた大きな石碑と、清々しい青年の胸像が立っています。

柳井淑人先生の偉業をたたえ、徳を慕って建てられたものです。

明治二十九年九月二十日、昼過ぎのこと。当時の古谷村荒川沿岸で郊外学習中、先生の受け持ちの児童が足をすべらせて川に落ちてしまいました。先生はすぐ本流に身を躍らせましたが、あいにく台風のとどで水量が多く、流れも速かったため、二人とも川底にのまれてしまいました。

ときに先生は二十一歳。春秋に富む青年であったと碑に書かれています。

毎年、命日の九月二十日には、中央小学校に通う子どもたちが家から一輪ずつ花を持ち寄り、先生の徳を偲んで追悼式が行われています。



版画と文 松平静江さん

編集日記

消火器と消火栓を使用した「初期消火訓練」に参加。粉末消火器は①火元まで運ぶ②安全ピンを抜く③ノズルを向ける④レバーを強く握る⑤手前から掃くように燃焼物に直接放射する手順で、スムーズにできた。消火栓操作は、初めて。起動ボタンを押すと、けたたましい火災報知機の音。そして、消火ノズルを握り、放水。ホースにかかる水圧、意外と強かったのが印象的だった▶先ごろ、南関東7都・県に直下型地震の警戒が促された。この地震の予知は難しいと聞く。思い浮かぶのは、地震から身を守る10か条の「火が出たら初期消火」。日ごろから、防災のための行動術を体験するのも大切と感じた。

TV

わが街川越 番組ガイド

38ch テレビ埼玉 毎週火曜日 午後5時30分～5時40分 再午後10時15分～10時25分

■一部変更になることがあります。あらかじめご了承ください。



景観ウォッチング

9.29

陸上競技場

市民のスポーツとレクリエーションの場として計画されている川越運動公園に間もなく、本格的設備を備えた陸上競技場がオープン。一般使用を前にトラック、グラウンド、スタンドなどの概要と利用方法をご案内します。

TUESDAY

10.6

川越景観ウォッチング

「川越景観百選」「かわごえ都市景観表彰」「キュービック百景」など、景観に対する関心が高まっています。番組では、市内にある気になる空間、ステキな街角などを訪ね歩き、身近な景観をウォッチングしていきます。

TUESDAY

10.13

市民参加の大運動会 川越市民ピック

スポーツの秋、「生まれたて」の陸上競技場で開催される、市民の大運動会「川越市民ピック」。大空の下、赤ちゃんからお年寄りまでが参加して、さまざまなレースにチャレンジ。どんな記録が生まれるか、お楽しみに。

TUESDAY

★市立図書館のAVコーナーで、平成2年度までの「わが街川越」が見られます。